



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13420/10

(OR. en)

PRESSE 236
PR CO 15

PRESSEMEDDELELSE

3032. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 13. september 2010

Formand

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for
institutionelle reformer

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13420/10

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet forberedte Det Europæiske Råds møde den 16. september.

*Det godkendte et udkast til direktiv om patientrettigheder i forbindelse med **grænseoverskridende sundhedsydelser**, der skal lette adgangen til sikre sundhedsydelser af høj kvalitet og fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne på dette område.*

*Rådet vedtog en forordning om et **europæisk godsbanenet**, der består af godstogskorridorer og er udviklet til at give godsoperatører adgang til en effektiv infrastruktur, så de kan tilbyde tjenester af høj kvalitet og blive mere konkurrencedygtige på godstransportmarkedet.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I SEPTEMBER	8
FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I OKTOBER	9
EVENTUELT	10
Fælles register over lobbyister	10
Serbien	10

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

– Liste over rådssammensætninger	11
– Mekanisme for Samarbejde og Kontrol med Bulgarien og Rumænien – <i>Rådets konklusioner</i>	11

FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

– EU's politimission i Afghanistan	11
--	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

– Sydafrika	11
-------------------	----

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

– Oplysninger fra køretøjsregistre – Finland	12
– Ændringsbudget for Sisnet	12
– Schengeninformationssystemet - budgetafgørelser for 2009 og 2011	12
– Samarbejde mellem Cefpol og det tyrkiske nationale politiinstitut	12

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

HANDELSPOLITIK

- Antidumpingforanstaltninger: polyethylenterephthalater - strygebrætter..... 12

BUDGET

- Støtte til bananeksporterende AVS-stater..... 13
- EU's egne indtægter..... 13
- Tjenesten for EU's Optræden Udadtil..... 13
- Den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme..... 14

DET INDRE MARKED

- Mærkning af tekstilprodukter..... 14
- Byggevarer 14

TRANSPORT

- Luftdygtighed af luftfartøjer..... 15
- Interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem..... 15
- EU's globale satellitnavigationssystem..... 16
- Europæisk banenet med henblik på konkurrencebaseret godstransport* 16

SUNDHED

- Patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser..... 17
- Indsats mod kræft – *Rådets konklusioner*..... 17
- Erfaringerne fra A(H1N1)-pandemien – *Rådets konklusioner* 18

ENERGI

- Adgang til naturgastransmissionsnet..... 18
- Krav til miljøvenligt design af husholdningsopvaskemaskiner og -vaskemaskiner 18
- Energifællesskabets Ministerråd..... 19

MILJØ

–	Flygtige organiske forbindelser	19
–	Skibsbrændstoffer	20
–	CO ₂ -emissioner fra personbiler	20
–	Biocidholdige produkter	20
–	Geografisk information	21
–	Havmiljø	22

FORSKNING

–	EU-jordobservationsprogrammet	22
---	-------------------------------------	----

AV-POLITIK

–	Schweiz' deltagelse i "MEDIA 2007"-programmet	22
---	---	----

UDNÆVNELSER

–	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	23
---	---	----

DELTAGERE**Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer
Statssekretær for Europaspørgsmål

Olivier CHASTEL

Bulgarien:

Nickolay MLADENOV

Udenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Karel SCHWARZENBERG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Lene ESPERSEN

Udenrigsminister

Tyskland:

Werner HOYER

Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Raul MÄLK

Fast repræsentant

Irland:

Rory MONTGOMERY

Fast repræsentant

Grækenland:

Dimitris DROUTSAS

Udenrigsminister

Spanien:

Miguel Ángel MORATINOS CUYAUBÉ

Udenrigsminister og minister for udviklingssamarbejde

Frankrig:

Pierre LELLOUCHE

Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Ferdinando NELLI FEROCI

Fast repræsentant

Cypern:

Nicholas EMILIOU

Statssekretær

Letland:

Andris TEIKMANIS

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Litauen:

Audronius AŽUBALIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister, udenrigsminister og indvandringsminister

Ungarn:

János MARTONYI

Udenrigsminister

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Nederlandene:

Tom de BRUIJN

Fast repræsentant

Østrig:

Michael SPINDELEGGGER

Forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

Polen:

Mikołaj DOWGIELEWICZ

Statssekretær for Europaspørgsmål

Portugal:

Pedro LOURTIE

Statssekretær for Europaspørgsmål

Rumænien:

Bogdan AURESCU

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Andreja JERINA

Statssekretær for udenrigsanliggender og udvikling

Slovakiet:

Mikulas DZURINDA

Udenrigsminister

Finland:

Astrid THORS

Migrations- og Europaminister

Sverige:

Amelie VON ZWEIGBERGK

Frank BELFRAGE

Statssekretær, statsministerens kontor

Kabinetssekretær, Udenrigsministeriet

Det Forenede Kongerige:

David LIDINGTON

Viceeuropaminister

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Næstformand

Generalsekretariatet

Pierre de BOISSIEU

Generalsekretær

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I SEPTEMBER**

Rådet drøftede udkastet til konklusioner fra Det Europæiske Råds møde, der finder sted den 16. september.

Det Europæiske Råds møde i september vil fokusere på:

- forbindelserne med EU's strategiske partnere. Med deltagelse af udenrigsministrene vil det drøfte, hvordan EU's eksterne politikker kan få mere fremdrift, og se på en række vigtige begivenheder i de kommende uger og måneder
- styrkelse af den økonomiske styring. Formanden for Det Europæiske Råd vil aflægge rapport om fremskridtene i den taskforce, der blev oprettet på anmodning af Det Europæiske Råd i marts.

Rådet drøftede et forslag til kommenteret dagsorden på mødet den 26. juli (dok. [12298/10](#)). Udkastet til konklusioner vil blive gennemgået på baggrund af Rådets drøftelser.

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I OKTOBER

Rådet drøftede et forslag til kommenteret dagsorden for Det Europæiske Råds møde, der finder sted den 28. og 29. oktober (dok. [13101/10](#)).

Det Europæiske Råd i oktober forventes at fokusere på:

- økonomisk politik. Det Europæiske Råd vil få forelagt en endelig rapport fra Taskforcen om Økonomisk Styring og gøre status over fremskridtene med hensyn til regulering af finansielle tjenesteydelser
- G-20. Fastlæggelse af EU's holdning med henblik på G20-topmødet den 11.-12. november i Seoul
- klimaændringer. Forberedelserne til FN's konference, der finder sted fra den 29. november til den 10. december i Cancún
- forbindelserne med USA. Forberedelserne til topmødet med USA den 20. november.

Rådet vil holde en yderligere drøftelse på sin samling den 25. oktober på grundlag af udkastet til Det Europæiske Råds konklusioner.

EVENTUELT**Fælles register over lobbyister**

Rådet blev af Kommissionen orienteret om udviklingen i arbejdet med et fælles register over interesserepræsentanter (lobbyister), som Kommissionen og Europa-Parlamentet er ved at udvikle, og som ventes at blive taget i brug fra juni 2011.

Rådet anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om at drøfte spørgsmålet, da Kommissionen på ny havde anmodet Rådet om at tilslutte sig initiativet.

Serbien

Rådet drøftede kort den seneste udvikling i forbindelse med Serbien.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**ALMINDELIGE ANLIGGENDER****Liste over rådssammensætninger**

Rådet godkendte et udkast til afgørelse, der skal fremsendes til Det Europæiske Råd med henblik på ændring af listen over rådssammensætninger (dok. [19/10](#)).

Mekanisme for Samarbejde og Kontrol med Bulgarien og Rumænien – Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dok. [13105/10](#).

FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**EU's politimission i Afghanistan**

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og indgåelse af aftalen med Afghanistan om status for EU's politimission i Afghanistan (EUPOL Afghanistan) (dok. [10088/1/10](#)).

UDVIKLINGSSAMARBEJDE**Sydafrika**

Rådet noterede sig forberedelserne med henblik på det 11. møde i Samarbejdsrådet EU-Sydafrika, der holdes den 15. september i Pretoria.

Samarbejdsrådet ventes at drøfte fremskridtene i udviklingssamarbejdet og en midtvejsevaluering af instrumentprogrammet for udviklingssamarbejdet mellem EU og Sydafrika. Det vil også gøre status over udviklingen i handelen og vurdere fremskridtene i den igangværende revision af aftalen mellem EU og Sydafrika om handel, udvikling og samarbejde.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Oplysninger fra køretøjsregistre – Finland

Rådet bemyndigede Finland til at foretage elektronisk dataudveksling med andre medlemsstater om oplysninger fra køretøjsregistre for at forebygge strafbare handlinger (dok. [12127/10](#) + [COR 1](#)).

Ændringsbudget for Sisnet

Rådet vedtog et ændringsbudget for kommunikationsinfrastrukturen i Schengensammenhæng (Sisnet), der indebærer en mulig godtgørelse af op til 1,05 mio. EUR til Sverige, Tyskland og Nederlandene for 2007 og 2008.

Schengeninformationssystemet – budgetafgørelser for 2009 og 2011

Rådet godkendte:

- en beretning om forvaltningen af gennemførelsen af anlægs- og driftsbudgettet for 2009 for den centrale del af Schengeninformationssystemet (C.SIS) (dok. [12917/10](#))
- en flerårig oversigt over godkendte anlægsudgifter for C.SIS (situationen pr. 31. december 2009) og budgettet for anlæg og drift af C.SIS for 2011 (dok. [12918/10](#)).

Samarbejde mellem Cepol og det tyrkiske nationale politiinstitut

Rådet godkendte et udkast til samarbejdsaftale mellem Det Europæiske Politiakademi (Cepol) og det tyrkiske nationale politiinstitut (dok. [9942/10](#)).

HANDELSPOLITIK

Antidumpingforanstaltninger: polyethylenterephthalater - strygebrætter

Rådet vedtog forordninger:

- om ændring af forordning nr. 1292/2007 og 367/2006 for så vidt angår fritagelse af en israelsk eksportør af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i Indien for de ved nævnte forordninger indførte foranstaltninger og ophævelse af registreringen af import fra nævnte eksportør (dok. [12853/1/10](#)), og

- genindførelse af en endelig antidumpingtold på importen af strygebrætter med oprindelse i Folkerepublikken Kina fremstillet af Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (dok. [12837/1/10](#)).

BUDGET

Støtte til bananeksporterende AVS-stater

Rådet vedtog sin holdning til forslaget til ændringsbudget nr. 3 til EU's almindelige budget for 2010 og godkendte dermed 56,7 mio. EUR som hjælp til de bananeksporterende lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er berørt af de liberaliseringsforanstaltninger, Verdenshandelsorganisationen kræver (dok. [12643/10](#) + [8434/10](#)).

Beløbet vil blive frigjort ved omfordeling under udgiftsområde 4 ("EU som global partner") og fra den disponible margin under dette udgiftsområde. For så vidt angår muligheden for yderligere 18,3 mio. EUR til AVS-bananleverandørlandene bad Rådet Kommissionen om snarest muligt at foreslå yderligere omfordelinger under udgiftsområde 4.

EU's egne indtægter

Rådet vedtog sin holdning til forslaget til ændringsbudget nr. 5 to the EU's almindelige budget for 2010 og godkendte dermed revisionen af overslaget over traditionelle egne indtægter (dvs. told og sukkeafgifter), moms- og BNI-grundlagene.

Det godkendte også opførelsen på budgettet af de relevante korrektioner for Det Forenede Kongerige samt finansieringen heraf og revisionen af finansieringen af BNI-reduktionerne for Nederlandene og Sverige i 2010.

Forslaget til ændringsbudget nr. 5/2010 vil medføre en ændring i fordelingen af medlemsstaternes bidrag fra egne indtægter til EU-budgettet. Det indeholder desuden en ændring af stillingsfortegnelsen for Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (dok. [12644/10](#) + [11208/10](#)).

Tjenesten for EU's Optræden Udadtil

Rådet vedtog sin holdning til forslaget til ændringsbudget nr. 6 til EU's almindelige budget for 2010 og godkendte dermed oprettelsen af en ny sektion X i budgettet for Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) med den relevante budgetstruktur og stillingsfortegnelse (dok. [12224/10](#) + [11251/10](#)).

Forslaget til ændringsbudget indebærer, at der overføres stillinger fra andre institutioner (411 fra Det Europæiske Råd og Rådet, 1 114 fra Kommissionen), at der oprettes 100 nye stillinger, og at der ansættes 60 lokalt ansatte og 10 kontraktansatte. Den finansielle nettovirkning er på 9,52 mio. EUR. Rådet vedtog en erklæring, hvori det understreger, at etableringen af EU-Udenrigstjenesten bør være baseret på princippet om omkostningseffektivitet med sigte på budgetneutralitet.

Den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme

Rådet vedtog sin holdning til forslaget til ændringsbudget nr. 7 til EU's almindelige budget for 2010 og godkendte dermed etableringen af budgetstrukturen for den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme (dok. [12645/10](#) + [12119/10](#)).

Forslaget til ændringsbudget nr. 7/2010 indebærer, at der oprettes en ny budgetkonto på udgiftssiden og en tilsvarende ny budgetpost på indtægtssiden med et pro memoria (p.m.) under forpligtelses- og betalingsbevillinger og under indtægter. Der anmodes derfor ikke på nuværende tidspunkt om nogen bevillinger. Hvis det bliver nødvendigt, vil Kommissionen foreslå, at bevillingerne bliver stillet til rådighed ved overførsler eller ændringsbudgetter.

DET INDRE MARKED

Mærkning af tekstilprodukter

Rådet nåede med kvalificeret flertal til politisk enighed om et forslag til forordning, der skal revidere EU's system med standardbetegnelser for fibre og mærkning af tekstilprodukter. Den italienske delegation stemte imod (dok. [12225/10 ADD1](#)).

Rådets holdning vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling.

Forslaget til forordning har til formål at revidere EU's regler for anvendelse af tekstilfiberbetegnelser, mærkning, etikettering og beregning af tekstilprodukters fibersammensætning.

For nærmere detaljer henvises der til pressemeddelelsen i dok. [13553/10](#).

Byggevarer

Rådet vedtog med kvalificeret flertal sin førstebehandlingsholdning til et forslag til forordning, der skal ajourføre betingelserne for markedsføring af byggevarer (dok. [10753/10](#) + [10753/10 ADD1](#)). Den bulgarske og den polske delegation stemte imod.

Teksten vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling.

Den foreslåede forordning skal forenkle og tydeliggøre de retlige rammer for markedsføring af byggevarer og erstatte foranstaltningerne i direktiv 89/106/EØF.

Målet er at tydeliggøre grundbegreberne og anvendelsen af "mærkning" ved at indføre forenklede procedurer for at reducere omkostningerne for virksomhederne og ved at indføre nye og strengere kriterier for udpegelsen af de organer, der foretager vurderinger og kontrol af konstansen af byggevarers ydeevne. Teksten skal sikre, at oplysningerne om byggevarers ydeevne er nøjagtige og pålidelige.

TRANSPORT

Luftdygtighed af luftfartøjer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning, der forlænger en undtagelse fra forordningen om vedvarende luftdygtighed af luftfartøjer, så medlemsstaterne kan udsætte anvendelsen af visse bestemmelser, som berører små luftfartøjer, der ikke udfører erhvervsmæssig lufttransport, i endnu et år, dvs. indtil den 28. september 2011 (dok. 12043/10).

Undtagelsen, der vedrører regler for vedligeholdelsesvirksomheders certificeringspersonale, skal sikre, at der er tilstrækkelig tid til at evaluere eventuelle ændrings indflydelse.

Kommissionens forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af tre afgørelser om tekniske specifikationer for interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem gældende for

- delsystemet Energi i det konventionelle jernbanesystem (dok. [12263/10](#) + [12263/10 ADD 1](#))

- delsystemet Infrastruktur i det konventionelle jernbanesystem (dok. [12264/10](#) + [12264/10 ADD 1](#)) og
- delsystemet Drift og trafikstyring i jernbanesystemet for konventionelle tog og højhastighedstog (dok. [12060/10](#)).

Kommissionens afgørelser er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage afgørelserne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

EU's globale satellitnavigationssystem

Rådet vedtog en forordning, der bringer de forvaltningsstrukturer, der blev etableret til de europæiske programmer for satellitbaseret radionavigation i 2004, i overensstemmelse med de ændringer, der blev indført i 2008 for så vidt angår programmernes forvaltning og finansiering (dok. [PE-CONS 24/10](#) + [12694/10 ADD 1](#)).

Den nye forordning erstatter forordningen fra 2004 om oprettelse af Tilsynsmyndigheden for Det Europæiske GNSS, der nu bliver til Det Europæiske GNSS-Agentur. Den styrker Kommissionens beføjelser i agenturet i overensstemmelse med det fulde ansvar for forvaltningen, som Kommissionen har fået.

Desuden fastsætter forordningen regler for sikkerhedsgodkendelser af GNSS-systemer, dvs. etablering af, at systemet er i overensstemmelse med sikkerhedskravene. Der oprettes navnlig en komité for sikkerhedsgodkendelse, der som selvstændigt organ inden for agenturet bl.a. har til opgave at godkende sikkerhedsgodkendelsesstrategien og opsendelse af satellitter og at give bemyndigelse til at drive systemer og tjenester og til at fremstille visse produkter.

Europæisk banenet med henblik på konkurrencebaseret godstransport*

Rådet vedtog en forordning om et europæisk banenet, der består af internationale godstogskorridorer, og godkendte alle Europa-Parlamentets ændringer ved andenbehandlingen (dok. [PE-CONS 28/10](#) + [12695/10 ADD1 REV4](#)).

Formålet med nettet er at give operatørerne en effektiv godstransportinfrastruktur, der skulle sætte dem i stand til at tilbyde tjenester af høj kvalitet og til at blive mere konkurrencedygtige på godstransportmarkedet. Forordningen indeholder regler for etablering og ændring, organisering og styring af godstogskorridorer og foranstaltninger til gennemførelse af godstogskorridorer, investeringsplanlægning samt kapacitets- og trafikstyring.

Medlemsstaterne skal senest tre eller fem år efter forordningens ikrafttræden etablere de første godstogskorridorer i overensstemmelse med listen i forordningen. På et senere stadium vil de medlemsstater, der ikke er nævnt på listen, skulle deltage i etableringen af mindst én korridor. Derudover vil medlemsstater efter anmodning fra en medlemsstat skulle deltage i etableringen af en korridor eller forlængelsen af en eksisterende korridor, hvis dette er nødvendigt for, at en nabomedlemsstat kan opfylde forpligtelsen til at etablere mindst én korridor. Der kan under visse betingelser fritages for disse forpligtelser.

Operatører, der anmoder om infrastrukturkapacitet til godstog, der kører over mindst én grænse langs godstogskorridoren, vil kunne indgive deres anmodning til og få svar fra en "one-stop-shop", dvs. på ét og samme sted og på én gang for hver korridor.

SUNDHED

Patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser

Rådet vedtog sin holdning til et udkast til direktiv om patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser (dok. [11038/10](#) + [11038/10 ADD 1](#) + [12979/10 ADD 1](#)). Den polske og den slovakiske delegation stemte imod, og den rumænske delegation undlod at stemme.

Det foreslåede direktiv skal lette adgangen til sikre sundhedsydelser af høj kvalitet og fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne på sundhedsområdet.

Rådets holdning vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling.

For nærmere detaljer henvises der til pressemeddelelsen i dok. [13535/10](#).

Indsats mod kræft – Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dok. [12667/10](#).

Erfaringerne fra A(H1N1)-pandemien – Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dok. [12665/10](#).

ENERGI

Adgang til naturgastransmissionsnet

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en afgørelse om ændring af forordning nr. 715/2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet (dok. [12230/10](#)).

Forordning nr. 715/2009 opstillede retningslinjer for, hvilke tekniske oplysninger der er nødvendige, for at netbrugerne kan få effektiv adgang til systemet, med henblik på at sikre gennemsigtighed og skabe en reel minimumsgaranti for lige vilkår for markedsadgang.

Den foreslåede afgørelse er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage afgørelsen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Krav til miljøvenligt design af husholdningsopvaskemaskiner og -vaskemaskiner

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af forordninger til gennemførelse af direktiv 2009/125/EF, som fastlægger rammer for fastsættelsen af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter for så vidt angår:

- husholdningsopvaskemaskiner (dok. [12231/10](#)) og
- husholdningsvaskemaskiner (dok. [12233/10](#)).

De foreslåede forordninger er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage forordningerne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Energifællesskabets Ministerråd

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af EU's holdning i Energifællesskabets Ministerråd, der finder sted den 24. september i Skopje.

Dagsordenen for mødet omfatter fremme af energi fra vedvarende energikilder og gennemførelse af den seneste lovgivning vedrørende EU's indre elektricitets- og gasmarked.

Traktaten om oprettelse af Energifællesskabet (2006) tager sigte på at oprette et fuldt integreret elektricitets- og gasmarked blandt landene i Sydøsteuropa (Albanien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Grækenland, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Rumænien, Serbien-Montenegro og Republikken Moldova) fra den 1. maj 2010.

MILJØ

Flygtige organiske forbindelser

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv, der ajourfører de tilladte prøvningsmetoder til at bestemme overensstemmelsen med grænseværdierne for indholdet af flygtige organiske forbindelser i maling og lak (dok. [12286/10](#)).

Det foreslåede direktiv ændrer bilag III til direktiv 2004/42, som begrænser emissionen af flygtige organiske forbindelser fra anvendelse af organiske opløsningsmidler i visse maling og lakker samt produkter til autoreparationslakering.

Det foreslåede direktiv er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Skibsbrændstoffer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en afgørelse om fastlæggelse af kriterier for LNG-tankskibes anvendelse af godkendte emissionsreducerende teknologier (dok. [12022/10](#)).

I henhold til direktiv 1999/32 skal disse skibe enten anvende skibsbrændstoffer med lavt svovlindhold eller godkendte emissionsreducerende teknologier.

Den foreslåede afgørelse er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage afgørelsen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

CO₂-emissioner fra personbiler

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et forslag til forordning, der fastsætter hvilke oplysninger fabrikanten med lav produktionsvolumen og nichefabrikanten af nye personbiler skal indgive for at godtgøre, at de er berettigede til en dispensation (dok. [12277/10](#)).

Forordning nr. 443/2009 fastsætter de gennemsnitlige CO₂-emissioner for nye personbiler ved 130 g CO₂/km, men giver fabrikanten, der er ansvarlig for mindre end 10 000 nye personbiler om året, mulighed for at ansøge om en dispensation med et specifikt emissionsmål, der svarer til deres reduktionspotentiale.

Den foreslåede forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Biocidholdige produkter

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af direktiver, der tager sigte på at optage spinosad og metofluthrin på listen over aktive stoffer, det er tilladt at anvende i biocidholdige produkter (dok. [12256/10](#) + [12260/10](#)).

Det modsatte sig heller ikke et forslag til Kommissionens direktiv, der udvider optagelsen af kuldioxid som et aktivt stof til at omfatte produkter, der anvendes til at bekæmpe leddyr, dvs. insekter, spindlere og krebsdyr (dok. [12271/10](#)), og et forslag til Kommissionens afgørelse om, der bestemte stoffer, bl.a. formaldehyd, benzoesyre og natriumbenzoat, ikke optages på listerne over tilladte aktive stoffer (dok. [12252/10](#)). Fra den 1. november 2011 må sidstnævnte stof ikke længere anvendes i visse typer biocidholdige produkter.

De foreslåede direktiver er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage direktiverne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Geografisk information

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af forordning nr. 2009/976 vedrørende en infrastruktur for geografisk information i EU for at lette politikudformningen i forbindelse med aktiviteter, der kan påvirke miljøet.

Ændringerne vedrører fælles tekniske specifikationer og minimumskriterier for ydeevnen for downloadtjenester og transformationstjenester (dok. [12235/10](#)).

Rådet modsatte sig heller ikke et forslag til Kommissionens forordning, der fastsætter krav til de tekniske ordninger for interoperabilitet og, hvor det er muligt, harmonisering af geodatasæt og -tjenester inden for rammerne af en infrastruktur for geografisk information i EU (dok. [12242/10](#)).

Den foreslåede forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Efter den procedure kan Rådet modsætte sig en retsakt, der indebærer en overskridelse af Kommissionens beføjelser, ikke er forenelig med basisretsaktens formål eller indhold eller ikke overholder EU's subsidiaritetsprincip eller proportionalitetsprincip.

Da Rådet har givet sit samtykke, kan Kommissionen nu vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Havmiljø

Rådet godkendte på EU's vegne protokollen om integreret kystzoneforvaltning i Middelhavet til konventionen om beskyttelse af Middelhavets havmiljø og kystområder (dok. [9132/1/10](#)).

FORSKNING

EU-jordobservationsprogrammet

Rådet vedtog en forordning om EU-jordobservationsprogrammet (GMES) og dets første operationelle aktiviteter (2011-2013), efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen (dok. [PE 22/10](#) + [12692/10 ADD1](#)).

Forordningen vil bidrage til at etablere GMES som et operationelt program og tilvejebringe supplerende midler til de indledende operationer og derved muliggøre en gradvis opbygning af kapaciteter frem til 2013 og skabe de nødvendige strukturer for forvaltningen af programmet.

Den omfatter yderligere 107 mio. EUR i den indledende operationelle fase af GMES som foreslået af Kommissionen i maj 2009 (dok. [10285/09](#)).

GMES er et EU-ledet initiativ for at udvikle EU's egen operationelle jordobservationskapacitet med det formål at indsamle oplysninger om planetens fysiske, kemiske og biologiske systemer eller, mere overordnet, overvåge det naturlige miljø. Der anvendes både rumbaserede (dvs. satellitter) og ikke-rumbaserede faciliteter, herunder luftbårne, søbårne og jordbaserede ("in situ-") installationer. Data indsamlet ved hjælp af satellitter og in situ-infrastrukturen behandles og indgår i informationstjenester, der sikrer bedre forvaltning af miljøet og bedre sikkerhed for borgerne.

Se også: <http://www.gmes.info/>

AV-POLITIK

Schweiz' deltagelse i "MEDIA 2007"-programmet

Rådet vedtog en afgørelse om EU's holdning i det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen mellem EU og Schweiz på det audiovisuelle område, med henblik på at ajourføre vilkår og betingelser for Schweiz' deltagelse i EU's "MEDIA 2007"-program.

Afgørelsen har til formål at tilpasse aftalen, efter at direktiv 89/552/EØF, ændret ved direktiv 2007/65/EF, trådte i kraft i december 2007, for at ajourføre henvisningerne til dette direktiv i overensstemmelse hermed.

UDNÆVNELSER**Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

Rådet beskikkede medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2010 til den 20. september 2015 (dok. [12059/10](#)). Den fuldstændige liste findes i dok. [12058/2/10 REV 2](#).

I henhold til artikel 302 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) vedtager Rådet listen over medlemmer i overensstemmelse med hver medlemsstats indstilling og efter høring af Kommissionen.

EØSU har i øjeblikket 344 medlemmer, der er beskikket for fire år. Det nuværende mandat (2006-2010) udløber den 20. september 2010. Med TEUF's ikrafttræden beskikkes medlemmerne for fem år.

Nærmere oplysninger i <http://www.eesc.europa.eu>.
